

# Lib.si

The Digital Library of Slovenia

- The Slovenian bibliography
- The Slovenian Retrospective Bibliography of Articles
- Old Maps of Slovenian Territory
- The Portrait Collection of Famous Slovenians
- The Kopitar's Collection of Slavic Medieval Codices
- Older Slovenian Sound Recordings
- Current Slovenian Daily Newspapers in Full-Text
- Licensed Databases



[www.dlib.si](http://www.dlib.si)  
 NATIONAL AND UNIVERSITY LIBRARY

*Kocbek Edvard. Izbrano delo / Ed  
 in uredil Franc Zadavec]. - 1  
 knjiga, 1976. - 2 zv. (651 str., [2]  
 beseda)*

*Partizni vojski Ind. 1974. - 3300*

*Vojna zgodovina*

*Vojna zgodovina 1974/43\**

*"dLib.si - the Digital Library of Slovenia has been launched as a foundation of the knowledge society and an infrastructure for lifelong learning offering all members of society the opportunity to match learning to their specific needs."*

Lenart Šetinc, MSc, the Director of the National and University Library

*"Based on the technology created by the Slovenian IT companies, dLib.si - a joint and uniform web portal - establishes single access to knowledge and outstanding cultural treasures."*

Zoran Kršulovič, MA, Deputy Director of the National and University Library



Published by: National and University  
Library in Ljubljana

Texts by: Mihael Glavan, PhD;  
Ajenka Kovčič-Čolig, MSc;  
Simona Molčanik-Sivic, MA;

Mojca Šovnik,  
Renata Solar, MA,  
Karmen Stular Sotosek, MSc;  
Gorazd Vodeb, MA

Edited by: Karmen Stular Sotosek, MSc  
Lectured by: Helena Dvorny  
Translated by: Irena Sešek  
Designed by: Žak Princič, MSc  
Printed by: Present d.o.o., Ljubljana  
Ljubljana 2006. All rights reserved by the publisher.

## WHAT IS DLIB.SI?

The Digital Library of Slovenia is a web portal providing access to digitised knowledge and cultural treasures. It offers free searching of resources and ready access to the digital items such as journals, books, manuscripts, maps, photographs, music and reference material. All the collections are freely accessible.

## WHO IS DLIB.SI INTENDED FOR?

It is available to all Internet users. As it offers a virtual collection from a wide range of disciplines, it is especially attractive for researchers.

## WHAT IS UNIQUE ABOUT DLIB.SI?

- it offers unparalleled access to the publications published on the web, and a quick and easy access to the material originally produced in non-digital form and later created as digital resources;
- it unites different collections and provides a unified access from your workstation enabling cross-searching between various collections;
- search results are integrated and presented in the digital form;
- it provides much easier access to the knowledge held in libraries as your location will not be an obstacle anymore;

- more or less known content is accessible to everybody while the valuable originals of the Slovenehood are safely preserved;
- new methods and tools for the collection, preservation and use of the written cultural heritage - printed and "digital born" - are available for the National and University Library and the Slovenian library and information system;
- by providing the broadest access to the resources it is an important tool for research and scholarship;
- it supports lifelong learning, scientific and academic research, cultural activities and development;
- it fosters the national identity in the virtual environment;
- it contributes to the recognition and competition of Slovenia in the European Union.

## WHO ARE THE PROJECT PARTNERS?

Part 1: The National and University Library in collaboration with domestic companies which provide modern ICT;  
Part 2: other cultural and scientific public institutions in Slovenia in collaboration with domestic and foreign companies which provide modern ICT.

## WHERE CAN YOU FIND DLIB.SI?

Visit the website [www.dlib.si](http://www.dlib.si).

**RECORDS FOR 70.000 WORKS PUBLISHED BY A SLOVENIAN PUBLISHER,  
OR WRITTEN BY A SLOVENIAN AUTHOR OR IN THE SLOVENIAN LANGUAGE**

The printed Slovenian National Bibliography has been used since 1945, and for some years, a CD-ROM version was also available. Until recently, the records from both versions were made available to users only at the premises of the National and University Library, so that the users had to visit the Library in person and wait to gain access. But today - this has changed.

Now you can access the Slovenian National Bibliography through the web - from anywhere, at anytime. A friendly user interface enables you to search the whole database. The database lists the following material:

- Books published since 1989;
- Maps and atlases published since 1990;
- Sheet music published since 1990;
- Audio-visual material published since 1990;
- Music recordings published since 1990;
- Electronic publications published since 1990;
- Other multimedia material published since 1990.



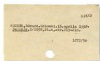
We are expanding this database regularly - it is updated and the records from the retrospective bibliography are added. We aim to include all publications which have been published in the Slovenian language or by a Slovenian publisher, or their author is a Slovenian.

## RECORDS FOR 300.000 ARTICLES ISSUED ON THE TERRITORY OF TODAY'S SLOVENIA DATING FROM 1797 TO 1945

This database provides the most comprehensive information on the early Slovenian periodicals.

The bibliography includes bibliographic descriptions for the articles published in the first Slovenian newspaper "Lublanske novice" (1797-1800), and in other newspapers published until the end of World War II, including "Kmetijske in rokodelske novice", "Illirisches Blatt", "Dom in svet", "Lalbacher Zeitung", "Ljubljanski zvon" and "Jutro".

In addition to the Slovenian periodicals, the bibliography also includes records for the Slovenian articles issued abroad, for example, in "Amerikanski Slovenec", "Ameriška domovina", "Ameriška Slovenka", "Soča" and "Besednik".



### Click to view

**"Ljubljanski zvon (The Bell of Ljubljana)"** (1881-1941) - a journal for fiction, literature and criticism - is the first Slovenian newspaper with a complete digital archive and free, full-text articles available online. Next to each search result, there is an icon with a direct link to the digital copy of the article.

"Ljubljanski zvon" is of significant research and cultural interest and because of high demand it was selected for digitisation to avoid further damage through use. High quality digital copies of the articles are now available online, whereas the original issues are preserved safely for the future generations.



*Digitisation of the card catalogue of older articles*

Bibliographic records for older articles from the traditional card (analogue) catalogue were manually retyped into the computer (digital) catalogue. At first, the complete database was available on CD-ROM, but since 2005 free public access has been provided through the web.

*Digitisation of "Ljubljanski zvon"*

One year later, the preparations started to upgrade the electronic database. It was decided to link the records to full-text articles and "Ljubljanski zvon" - a unique heritage material - was selected to be the first digitised journal with cover-to-cover reproductions.

## 15 PLANS OF THE CAPITAL LJUBLJANA DATING FROM 1800 - 1950

The spatial development of Ljubljana, the centre of Carniola, is demonstrated on the maps from the beginning of the 19<sup>th</sup> century to the first half of the 20<sup>th</sup> century. Land surveyors (e.g. Franc Dežman, Ciril Metod Koch) surveyed and documented accurately every change in the landscape of Ljubljana, therefore their maps clearly record the growth and evolution of Ljubljana, and its expansion from the medieval town centre to new districts.



## 50 MAPS OF THE SLOVENIAN TERRITORY FROM 1548 TO 1924

The collection consists of the maps dating from the 16<sup>th</sup> to the 19<sup>th</sup> century, which are indispensable to national identification, cultural heritage and survey of the historical development of the Slovenian territory.

The authors of the maps are well-known cartographers: Abraham Ortelius, Gerhard Mercator, Vincenzo Coronelli, Johann Baptist Homann, and the families Bleau and Sanson. Janez Vajkard Valvasor, Balthazar Hacquet, Janez Dizma Florjancič and Peter Kozler produced original cartographic works on the basis of their own cartographic measuring, travels and observation. Thus, they contributed to a better understanding of the Slovenian countries and their image, and to the implementation of the Slovenian geographical names.



## 900 PORTRAITS OF 90 FAMOUS SLOVENIANS FROM THE ADVENT OF PHOTOGRAPHY TO THE PRESENT

The collection contains photographs, postcards, drawings etc. of the most famous Slovenian poets, writers, scientists, musicians, artists and politicians, whose work went down in the Slovenian history. The portrait sitters represented in the collection include Ivan Cankar, Fran Saleški Finžgar, Maksim Gaspari, Simon Gregorčič, Zofka Kvedrova, Luiza Pesjak, Mira Mihelič, Branka Jurca, Rihard Jakopič, France Prešeren, Oton Župancič, Josip Vidmar, Ivana Kobilica, and many others.

The authors of representations are well-known Slovenian photographers: Ernest Pogorelec, Lovrenc Funtek, Jožef Zalar, Davorin Rovšek, Avgust Berthold,



Franc Kunc, Fran Vesel, Josip Pelikan, etc. The reproductions were performed by Slovenia's most prominent painters, e.g. Rihard Jakopič and Božidar Jakac.

The purpose of this web application is to provide enhanced electronic access to the collection of portraits housed in the National and University Library for the benefit of the general public, who always showed a great interest in this valuable research resource, and to preserve the fragile original photographs.



*Portraiture has always been one of the most interesting subclasses of Fine Arts. With the advent of photography, in the second half of the 19th century, a photographic portrait overshadowed the significance of many fields of portrait making, especially portrait painting. As a result, those who wanted to be portrayed as authentic as possible started to visit photographers rather than painters. In Slovenia, the first photographic studio was established in Ljubljana in 1859 and his owner was Ernest Pogorelec.*

**A COLLECTION OF 13.300 SCANNED IMAGES OF 34 SLAVIC MANUSCRIPTS  
COLLECTED BY THE SLOVENIAN GRAMMARIAN AND SCHOLAR JERNEJ KOPITAR**

Scanned images of exceptionally valuable and unique manuscripts in Glagolitic, Cyrillic and Slovenian scripts are freely available to scholarly and general public, the majority of them being written in Old Church Slavonic. The oldest manuscript of the collection is Codex Suprasliensis from the 11<sup>th</sup> century, which is also one of the oldest Slavic monuments written in Cyrillic script.

This database provides enhanced access to the most important treasures of the National and University Library of Ljubljana, which are also in high demand internationally. One of the oldest collections of Cyrillic manuscripts is an important research tool, and with digital copies we aim to ensure preservation and long-term accessibility and availability of a very important part of the Slovenian cultural and scientific content.



The collection consists of:

- a part of the famous Church-Slavic codex, Codex Suprasliensis, 11<sup>th</sup> century, Cyrillic script;
- 22 Cyrillic codices, Serbia, 13<sup>th</sup> - 15<sup>th</sup> century;
- 1 Cyrillic codex (tridium), Macedonia, 13<sup>th</sup> century;
- 1 Glagolitic codex (liturgy) from Croatia, 13<sup>th</sup> century;
- 5 Cyrillic codices from Bulgaria, 13<sup>th</sup> - 15<sup>th</sup> century;
- 1 Slovenian manuscript (Skalar), 1634;
- 3 linguistic texts on Slavic languages.

## 100 SOUND RECORDINGS OF SOLO SINGERS AND ENSEMBLES UNTIL WORLD WAR II.

The database offers listening to older Slovenian sound recordings, mainly until World War II. The repertoire is limited to the arrangements of ethnic and artificial songs, and partly to "humorous" scenes with singing. Independent instrumental performances are rare. The phonograph records were mainly issued by foreign producers like Columbia, Elektroton, Edison Bell Radio and His Master's Voice.

Listening to the recordings provides a starting point for further research, either for the description of historical, cultural or publishing significance, or the role of the Slovenian production of records.

Many older gramophone discs cannot be played on replay equipment anymore due to their deterioration. Especially the shellac discs were made of extremely fragile and degrading material. However, recent technological development allows migration of sound recordings from analogue to digital media. Therefore, a preservation project was established to develop methods for digitising and thereby preserving these resources. Several objectives have been set at different levels in accordance with the broad scope of the electronic technology, examples of good practice and world experience, and demands of the modern information society:

- retrieval of sound recordings; cleaning of records;
- preservation of digital recordings; archiving the primary source materials - shellac discs, and as a result the provision of remote access. The realisation of the project's objectives have unlocked significant and rare primary resources of Slovenian music heritage, many of which have hitherto been untapped, for the benefit of researchers and the general public.



# Current Slovenian Daily Newspapers in Full Text

## A SELECTION OF ARTICLES FROM DAILY NEWSPAPERS

The full-text collection will be an excellent research tool and a valuable digital archive designed specifically for newspaper research. It will provide electronic access to a wide range of information from the Slovenian daily newspapers.

This database can be used in three different ways:

- to view cover-to-cover reproductions of Slovenian daily newspapers;
- to view full text coverage of scanned articles;
- to search full text and bibliographic information.



## ACCESS TO ACADEMIC AND OTHER INFORMATION SOURCES

For many years, the National and University Library has offered a wide variety of licensed databases to the public via its Web site at <http://nuk.uni-lj.si/nuk/mreznik.html>. Today, all resources are accessible through a single site - the portal dLib.si.

The scope of licensed databases encompasses electronic full text resources of various types, including books and journals, and other online databases. The collection offers scientific bibliographies, in particular from a wide

range of disciplines within the humanities and social sciences, a comprehensive music website with online listening to sound recordings of classical music, national bibliographies of different European nations, basic encyclopaedias, the Slovenian and European legislative databases, statistical data etc.

Authorized users of the National and University Library, and University of Ljubljana libraries, respectively, can gain remote access to many of these electronic resources.



#### Conditions of use

The content of dLib.si is intended only for your own personal use or for study and research purposes. Reproduction is not allowed. A direct or indirect use for commercial purposes is strictly forbidden.

#### Funded by:

Ministry of Culture  
Slovenian Research Agency  
(previously Ministry of Education, Science and Sport)  
Directorate for Information Society at the Ministry of Higher Education,  
Science and Technology (previously Ministry of Information)  
Open Society Institute

#### Sponsors

Mercator  
Autocommerce

#### Partners

I-Rose  
Bokosoft  
Doseg Plus d.o.o  
The Geodetic Institute of Slovenia

[www.dlib.si](http://www.dlib.si)

NATIONAL AND UNIVERSITY LIBRARY